Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 9:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dlatego tak mówi JAHWE Zastępów: Oto Ja wytopię ich i wypróbuję ich,\* bo jak inaczej mam postąpić wobec\*\* córki mojego ludu?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>300 6:27-30</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) wobec, מִּפְנֵי (mippene): prawdopodobnie: wobec zła (l. niegodziwości), מִּפְנֵי רָעָתָם , por. G, προσώπου πονηρίας, <x>300 7:12</x>;<x>300 26:3</x>. [↑](#footnote-ref-3)